

Weszerkesztő és felelős szerkesztő:
Dr. Olosz Lajos
Laptulajdonos a
CORVIN
Rajkádó R. T.

DELI HIRLAP

A Timișoreniai törvényesítési biz. sz. 354 (Dcs. No. 984/1933).
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE
és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Súlyos harcok a Dnyeszter alsó folyásánál

Heves küzdelem folyik Moldvában is, Târgul Frumos városa és Iasi déli szegélye között — Amerikai bombatámadás több keletmagyarországi helység ellen

Megkezdődött a szövetségesek négyhatalmi értekezlete a jövő béke megszervezésére

KELETI ARCVRONAL: A keleti arcvonal déli szakaszán, a Dnyeszter alsó folyásánál, Tiraszpoltól délnyugatra és Iasi vidékén súlyos harcban állanak a román és német hadosztályok. Az arcvonal összefüggését a front egész kiterjedésében megtartották, jóllehet az oroszok nagy erővel támadnak, főleg a Dnyeszter alsó folyásánál. A Kárpátok előterében Mielectől délnyugatra tovább tartanak az elkeseredett harcok. A visztulai hídfőre, valamint Varsótól északkeletre, továbbá a keletporoszországi határnál, nemkülönben a balti arcvonalakon az eddigi súlypontokon folyik változatlanul kemény küzdelem.

FRANCIAORSZÁGI INVÁZIÓS HADSZÍNTÉR: A Falaise és Argentan közötti terepszakaszban kelet felé áttört német hadosztályok további csoportjai egyesültek a Szajna felső folyásánál álló német erőkkel. Lisieuxtól délre erős angol és kanadai támadások kezdődtek, egy betörés kiküszöbölésére német ellentámadások indultak. Párizstól nyugatra Dreux térségében erős az amerikai nyomás, a Párizs felé előretörő amerikai páncélos ékek Rambouille vidékén kemény német ellenállásba ütköztek. Párizstól északnyugatra a Szajnaán Mantesnél átkelt szövetséges csapatokat német ellentámadások akadályozták a további előnyomulásban. Párizstól délre a Szajna-szakaszon amerikai előőrsök portyáznak, a német biztosító kötelékek viszárvették őket. Bretagne-ban a helyzet

nem változott lényegesen. Dél-Franciaországban a szövetségesek partraszállási övezetében, a tengerpart és a Durance folyó között német elszakadó mozdulatok folynak. Megkezdődött a harc Toulnéért, egyre hevesebb a küzdelem.

KÖZÉPOLASZORSZÁGI FRONT: Erős szövetséges áttörési támadások az adriai szakaszon.

DÉLKELETEURÓPAI LEGITÉR: Augusztus 21-én, hétfőn délelőtt az angol-amerikai légiereő Kelet-Magyarország több helységét bombázta. Újabb légitámadás érte a jugoszláviai Nis városát is. A szovjet légiereő újabb bombatámadást intézett Constanta és Sulina ellen. Augusztus 22-én, kedden délelőtt magyar légi térben heves harcok zajlottak le a Bécs környéke és Felső-Szilézia ellen támadásra indult amerikai bomba vetőkkel és vadászkisérteőkkel. Több amerikai repülőgépet lelővést jelentik.

BULGÁRIA: Draganoff külügyminiszter augusztus 22-én délután nagyszabású külpolitikai beszámolót tartott a parlamentben.

EGYESÜLT ÁLLAMOK: A Washington közelében fekvő Dumbarton Oaksban augusztus 21-én megkezdődött a szövetségesek négyhatalmi értekezlete, „a béke biztosítását célzó nemzetközi szervezet tervezésére”.

Heves harcok Iasi vidékén

Berlin. (Rador). A német távirati iroda jelenti: Német hadi forrásból a keleti arcvonal helyzetével kapcsolatban a többi között ezeket közlik: Augusztus 19-én, szombaton a szovjet gyengébb erőkkel támadott Iasi és Tiraszpolt vidékén, vasárnap jelentő-

sebb erőkkel újította meg támadásait az oroszok a repülőgépek is támogatták. A román és német erők a támadásokat visszaverték és ellentámadással előretörték az egyik helyen történt betörést. A Constantát támadó szovjet repülőgépek közül háromat lelőttek.

Berlin. (Rador). A keleti arcvonal

déli körzetében folyó harcokról augusztus 22-én, kedden reggel ezt jelentik Berlinből:

Iasi vidékén tegnap is folytatódtak a súlyos harcok. Miféle a Szovjet rendkívül nagy veszteségeket szenvedett, a román-német arcvonalat kissé visszavonták.

amerikai támadást visszavertek, Orleans és Dreux között a harcok még tartanak. Az amerikai páncélosoknak azt a kísérletét, hogy kisebb erőkkel megközelítsék Párizst, megghusították, — jelenti a német távirati iroda.

„Nagy-Párizs térségében a helyzet áttekinthetetlen”

Berlin. (Tp). A nyugati arcvonalon az amerikai csapatok hadműveleteinek egy része a Szajna folyó ellen irányul és pedig a Vernon—Mantes szakaszon, egészen a Szajna középső folyásáig, Párizstól délre. Az amerikai csapatoknak felderítő ékekkel és légi uton szállított kötelékekkel sikerült a Szajnáól északra hídfőket létesíteniük, ezek ellen a német ellentámadások folyamatban vannak.

A Chartrestől északra és északkeletre lévő térségben, ahol az amerikai csapatok nyomása a Szajna felé Párizstól délre tart, az amerikai erők valamennyi támadását visszaverték, mely arra irányult, hogy a folyót elérjék. Nagy-Párizs térségében a helyzet áttekinthetetlen, mert az egyes harci szakaszok rendkívül erősen egymásba fonódtak, — állapítja meg a berlini jelentés.

Amerikai előőrsök Párizs külvárosaiban

Berlin. (Rador). A német távirati iroda jelenti: Normandiában továbbra is nagyon szép az idő s ez általában előnyös az angolok és amerikaiak számára, mert a szárazföldön folyó elkeseredett harcokban a lehető legnagyobb mértékben közreműködik légi erejük is.

Az amerikaiak csak gyengébb előőrsőkkel nyomultak előre Párizs külvárosaig s azon a vidéken csak felderítésre és a párizsi külvárosi lakosságot háborgató terrorista elemek támogatására szorítkoznak, — jelenti a DNB.

Bretagne-ban a helyzet változatlan

Berlin. (Rador). A német távirati iroda jelenti: Bretagneban az amerikaiak tűz alá vették Lorient erődjét, a német biztosító csapatok azonban megállították az amerikai előnyomulást, egy partizán-csoportot pedig, amely részt vett a harcokban, felkoncoltak. A Brezsi erődök nehéz fegyvereinek tűzében irányában indított amerikai támadás összeomlott, — jelenti a DNB.

A román hadijelentés

București. (Rador). A román hadsereg-főparancsnokság augusztus 22-én két közleményre: Az ellenség tegnap is folytatta hatalmas támadásait, melyekben sok harcióros és repülőgépet vett részt. Heves harcok folynak Târgul Frumos és Iasi városának déli szélé között, valamint Tighinától délnyugatra. Az ellenséges légiereő újabb bombázta Constanta és Sulina városát. Károkat és beráldozatokat okozott.

Nagyon hevesebb vált a küzdelem a Dnyeszter alsó folyásánál

Berlin. (Rador). A keleti arcvonal helyzetéről illetékes német helyről ezeket közlik még augusztus 22-én, kedden délután: A Dnyeszter alsó folyásánál és Iasi vidékén a harcok nagyon hevesek váltak, mert a Szovjet nagy erővel támad és az a célja, hogy az egész arcvonal összeomlását idézze

elő a Dnyeszter alsó folyásánál. A szovjet hadvezetőség harcbavetette minden rendelkezésre álló erejét. A román-német csapatok ellenállása eredményes, azonban az egész arcvonal összefüggését megtartották s ugyanakkor rendkívül nagy veszteségeket okoztak a Szovjetnek. A román és német hadosztályok ádáz harcot folytatnak s ha a hatalmas szovjet nyomás következtében kissé vissza is vonták arcvonalukat, ezért a Szovjet nagyon nagy veszteségekkel fizetett. A román és német páncélos hadosztályok a front valamennyi szakaszán ellentámadásokat indítottak s a több órásharcban a Szovjet a Iasi arcvonalon 18 tankot veszített. Az arcvonal egész kiterjedésében a Szovjet sok tankot veszített: 43 tankját a harcokban semmisítették meg, 9 tankot pedig a német repülőgépek pusztítottak el, amelyek mélyrepülésben támadják az oroszokat. A német repülőgépek több szovjet gépesített úteget is kivetettek a harcban.

A helyzet a Kárpátok előterében

Berlin. (Rador). A Kárpátok előterében folyó harcokról a német távirati iroda a következőket jelenti: A Kárpátok előterében Mielectől nyugatra véres harcok kerülnak, melyek folyamán oroszoknak sikerült behatolniuk a

német védelmi vonalakba. Augusztus 22-én, hétfőn reggel a DNB ezt közölte: A Kárpátok előterében Krosno vidékéről jelentenek élénkebb harci tevékenységet.

Hétfőn Kelet-Magyarország több helységét bombázták

Berlin. (Rador). Az angol-amerikai légiereő augusztus 21-én, hétfőn Kelet-Magyarország több helységét bombázta. Ugyanakkor a jugoszláviai Nis városát is bombázták. Más angol-amerikai repülő alakulatok több északkelet-magyarországi város ellen intéztek támadást.

sebesült Comsoșul-Mic-Kiskomlós községben Handor Ferenc 14 esztendőes fia halálos sérülést szenvedett.

Amerikai felgöngyöltő kísérletek, heves német ellenállás Párizstól északnyugatra

Berlin. (Rador). A német távirati iroda jelenti: A normandiai arcvonalon a legfontosabb esemény a német hadosztályok kiszabadulása volt a Falaise és Argentan közötti terepszakaszban, nemkülönben az, hogy helyreállították az összeköttetést a Szajnáól nyugatra álló német erőkkel. A szóbanforgó helyen most rendkívül heves harcok folynak, amelyek során mindkét fél jelentős vesz-

teségeket szenved. A kanadai és brit erők hűbavaló kísérleteket tettek a falaise—argentani terepszakaszban volt német erők kiszabadításának megakadályozására, a német páncélos egységek utat vágtak és megteremtették az összeköttetést.

Az összeköttetés helyreállítása után az egyesült német erők újabb kemény védelmi harcra keveredtek az amerikai páncélosokkal, amelyek Párizstól északnyugatra, Vernon és Mantes között felgöngyöltő hadműveleteket kíséreltek meg. A német egységek véres harcokban megakadályozták az amerikaiak benyomulását Vernomba és megakadályozták azt is, hogy újabb hídfőket létesítsenek a Szajna északi partján.

A német távirati iroda harctéri beszámolója a Covábiakban rámutat arra, hogy az amerikai páncélos erők új harcmodszert alkalmaznak; páncélos ékekkel több ponton kísérelték meg a betörést a német arcvonalba, hogy azt csoportokra osszák és egyes részeit elszigeteljék. A németek véres harcokban minden

Elkeseredett harcok Toulonért

Berlin (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelentése augusztus 22-én, kedden:

Normandiában az Argentantól északra levő térségből áttört német harci csoportok további részeit vették fel a német vonalak mögé. Liseuxnél és Evreux-től délre az ellenség erős gyalogsági és páncélos kötelékekkel támadást kezdett. Kemény harcok után a Lisieuxtól nyugatra levő területen az ellenségnek sikerült egy betörést elérnie a német elhárító arcvonalba. Az ellenséges betöréssel szemben a német ellentámadások folyamatban vannak, Dreux-től nyugatra és északra az ellenségnek elkeseredett harcok után sikerült néhány kilométerrel északra teret nyernie. A Mantes-nél, a Szajna északi partjára áttett ellenséges erőket a német ellentámadások megállításra kényszerítették.

A Párizstól délre levő Szajna-szakaszon előre tapogatózó ellenséges erőket az előretolt német biztosító erők visszautasították.

Dél-Franciaországban a tengerpart és a Durance között az ellenség nyugat felé szorosan követi a német elszakadó mozgásokat. Toulonért elkeseredett harcok vannak folyamatban. Aix-nél és a Durance-völgyben az ellenséges

harcú erőket ellentámadással visszavetették.

A franciaországi térségben több tisztogató vállalkozás során 229 terroristát harcban megsemmisítettek.

A sulyos V. 1. megtorló tűz továbbra is London ellen irányul.

Olaszországban az ellenség az Adriai tengerparti szakaszon tegnap a déli órákban erős tüzérségi előkészítés után áttörési támadásait ismét megkezdte és néhány magaslati állást birtokba vett.

A keleti arcvonal déli szakaszán német és román csapatok Tiraszpoltól délnyugatra, valamint a Prut és a Szereth folyók között súlyos küzdelemben állnak erős szovjet gyalogsági és páncélos kötelékekkel. E harcok során eddig 200 szovjet páncélost megsemmisítettek.

Mielec-től délnyugatra elkeseredett harcok vannak folyamatban.

A Visztula hidfőiben, valamint Varsótól északkeletre, Vilkovisken mindkét oldalán és Rasainen-nél a szovjet csapatok támadásait szétverték. A bolsevisták újabb támadásai Bauske mellett és a Modon-tól nyugatra levő betörési körzetben a német hadosztályok elsánt ellenállásán összeomlottak.

A Pskovi-től nyugatra a szovjet csapatok folytatták heves támadásaikat. Néhány betörési helyen még folyik a harc. A légi-

erő vadászpilótái és a légvédelmi tüzérség a keleti arcvonalon 43 szovjet repülőgépet lőtt le.

Ellenséges bombavető gépeknek magyar terület ellen intézett támadásainál a német és magyar légvédelmi erők 9 ellenséges repülőgépet lelőttek.

Német tengeralttjárók ellenséges hajókaravánokból és szabad portyázás során 7 ellenséges hajót 40.000 tonna-tartalommal, valamint 3 órhajót és 1 motoros ágyúnaszádot elsüllyesztettek. Ezenkívül egy ellenséges repülőgépet lelőttek.

De Gaulle Cherbourghan

Bucuresti. Az Ecoul jelenté: De Gaulle tábornok Cherbourgba érkezett.

Amerikai bombázók első támadása Japán ellen

Tokió (Rador). A japán főhadiszállás közli, hogy egy 60 repülőgépből álló amerikai bombázó alakulat, egymást követő hullámokban, első támadását intézte Japán ellen. Az amerikai gépek, amelyek Kinában szálltak fel, Japán fölött tíz gépet vesztettek. Több ejtőernyővel megmenekült pilótát elfogtak. A bombázás következtében anyagi károk keletkeztek.

Finnországban most rendeltek el csak az általános elűzést

Bucuresti. Az Ecoul jelenté: Finnországban elrendelték az általános elűzést.

A Vatikán és a kis nemzetek jövője

Bucuresti. Az Ecoul című bucaresti lap berni különtudósítója írja:

— A kis nemzetek szempontjából rendkívül érdekes megnyilatkozás hangzott el a Vatikánban, amikor a Szent-Atya beszédet mondott abból az alkalomból, hogy Hollandiának a Szentszék mellé kinevezett minisztere bemutatkozó látogatást tett nála.

„A lélek igazi képviselője — mondotta XII. Pius pápa — az egész világon visszafordulnak a jogállam elveire és ezekben az elvekben forrnak össze. Azoknak a nagy veszedelmeknek a tudatában, amelyek a legfőbb művelődésbeli értékeket fenyegetik, az egyetemes lelki ismeret megteremtői az együttműködést, a legkülönbözőbb eredetű és legkülönbözőbb szándékú gondolkodók között”.

— Majd elismeréssel szökött a pápa a holland népről és „nemesen hagyományos jogi érzékéről, amely a holland népben meggyökerezett az a meggyőződés, hogy a törvénynek minden felett álló erkölcsi fontossága van”. — „Hollandia földjén történtek az első erőfeszítések arra, hogy az államok közt kitört viészályokban minél szűkebb térre szorítsák az erőszak alkalmazását és hogy a viszályokat békés eszközökkel szüntessék meg. Ezeket az erőfeszítéseket nem mindig koronázta siker, most azonban, azok után a szörnyű pusztulások után, amelyeket a mai háboru okozott, minden lelkiismeretes ember rádöbben annak az eszmének tragikus következményeire, hogy a jog előbbrevaló az erőszaknál.”

— A Szent-Atya aztán arról nyilatkozott, — folytatja az Ecoul tudósítója, — hogy a kis nemzeteknek joguk van a biztonságra. „Ha majd a jog visszanyeri elsőbbségét az erőszak fölött — jelentette ki a pápa — az elkövetkező világban még azoknak az országoknak is a föltétlen biztonság érzésében kell élniük, amelyek nincsenek a nagyhatalmak sorában. Csak akkor, az emberiség szellemének átalakulása után válik majd lehetővé, hogy ez a szellem olyan intézményeket szervezzen meg a világ javára, amelyek biztosítják a békét és biztonságot, a mi rendeltetésünk pedig mindenkor az lesz, hogy a lélek útját olyan fejlődés elé engedjünk, amiben benne van oly béke állandóságának gondolata, hogy az a béke megfelelően az emberi és keresztény lelkiismeret vágyának” — fejezte be szavait a pápa.

Megkezdődött a szövetségesek négyhatalmi értekezlete

Amszterdam (Rador). Washingtonból jelentik: Az Egyesült Államok fővárosa közelében fekvő egyik kis helységben augusztus 21-én, hétfőn megkezdődtek a szövetségesek négyhatalmi értekezletének megbeszélései. Anglia, az Egyesült Államok, a

Szovjet-Unió és Csungking-Kina képviselői vesznek részt az értekezleten, amelyen a jövő béke biztosításának jogát maguknak tulajdonítván, akarnak határozatokat hozni egy nemzetközi szervezlet megalapozását illetően, — jegyzi meg a washingtoni hír közlése kapcsán az amszterdami jelentés.

olyan határtalanul nagy ellenfélnek, mint amilyen Oroszország, saját jöhrnévét rontó szándékait. Helyénvalónak tartjuk e miatt, hogy összehasonlítsuk a Pravda cikkének alaphangját annak a nyilatkozatnak a tartalmával, amelyet Cordell Hull, az Egyesült Államok külügyminisztere tett. A londoni rádió nyomán közöljük ezt a nyilatkozatot:

Hull nyilatkozata

„Cordell Hull a washingtoni sajtó-értekezleten kijelentette, hogy a négy nagyhatalom a Washingtonban, most hétfőn kezdődő tanácskozásán semmiképpen sem fog tárgyalni olyan lépéseket, amelyek egy lehetséges értelmezés szerint a világ többi népének megfenyítését okozzák. Dewey kormányzónak erre vonatkozólag kifejezett aggodalmi teljesen alaptalanok. Nincsen előkészületek semmiféle olyan megállapodás és nem is jött szóba figyelembe, hogy a négy nagyhatalom katonai szövetséget kössön azért, hogy a világ többi részét állandó elnyomásban tartsa. E négy nagyhatalom közül egyik sem tett soha ilyen javaslatot”.

— Ezek után azt kérdezhetjük: mi-ként is lesz hát valójában? A béke politikája egyet jelent-e a kicsinyes bosszuszállással, avagy éppen ellenkezőleg?

Draganoff külpolitikai beszámolója a parlament előtt

Szofia (Tp). A bolgár parlament kedden, augusztus 22-én, délután, újabb ülést tartott, amely alkalommal sor került Draganoff külügyminiszter nagy

egyet jelent-e a jogok és az igazság helyreállításával?

A Times véleménye

— Ugyancsak a londoni rádió a következő érdekes magyarázatot sugározta: „A Times diplomáciai levelezője, Oroszország és a biztonsági szövetség cím alatt azt írja, hogy Anglia, az Egyesült Államok és Oroszország határozottan és tökéletesen megegyeztek egy olyan szükséges szervezetnek az irányvonalában, amelybe befogadnassák: békéhez csatlakozó szervezetbe. Azok a feltételek, hogy Moszkva a keleti országokkal kapcsolatban szembehelyezkedjen egy ilyen szervezet létesítésével teljesen alaptalanok. Eppen ellenkezőleg, világos okmányok alapján, amelyek a három nagyhatalom cserélték egymás között, bizonyosra vehető, hogy a három nagyhatalom hétfői Dambartól Aoksh-ban megnyílt tanácskozásán teljesen fogja koronázni”.

Svéd lapértékelés

— Azok a hírek, — folytatja a Curenul, — amelyek arról szólnak, hogy milyen sorost szánunk a szövetségesek a velük harcban álló országoknak, nem csak ellentmondóak, hanem mindenkinél az a benyomása is róluk, hogy mind egyik szövetséges ebben a tekintetben egyéni politikát tart szem előtt, úgy hogy közöttük a célok egyöntetűsége nem lehet szó. A stockholmi Svenska Dagbladet nemrég egy newyorki táviratot közölt azzal az állítással, hogy a Németországgal kötendő béke fontos helyet foglal el a négy nagyhatalomnál mostani, washingtoni tanácskozásaiban. „A washingtoni megfigyelők meg vannak győződve arról, hogy a szövetségesek már meg is egyeztek ebben a kérdésben. E szerint egy „közönséges ellenőrző bizottság”-ot fognak alakítani. Ez fogja teljesíteni mindazokat a feladatokat, amelyeket szokás szerint a német kormány végzett. A szövetséges hatalmak a maguk külön jogán fogják kijelenteni a német felségjogot. A felségjog visszaadása csak rendkívül lassan és apránként történhetik majd, akkor is a szövetségesek szakadatlan ellenőrzése alatt. Általános az a felfogás, hogy Németországot három megszállt részre fogják osztani. A kis államok, mint például Norvégia, Hollandia, Csehszlovákia és Belgium, azt kérték, hogy résztvegyenek a megszállásban. A kis államok közül majdnem mindegyik az kérte hogy távolítsák el a németeket országukból. Ausztriára vonatkozólag a szövetségesek állítógaz úgy határozta, hogy az ország igazgatására közös bizottságot alakítsanak mindaddig, amíg az osztrák nép abban a helyzetben lesz, hogy politikai és gazdasági függetlenségét a maga erejéből kialakíthassa. A szövetségesek azt kívánják, hogy Ausztriát szakítsák el Németországtól. Berlin környéke és Ausztria lenne az a kétféle terület, amelyeket a szövetségesek közösen szállnának meg. Amíg megegyeztek a Németországra kényszerítendő feltételekben, folytatják a tárgyalásokat a részletek alkalmazása tekintetében”.

„A benső összhang hiánya”

— Ezek a hírek egytől-egyig ellenmondanak egymásnak. Nem tudni, lesz a pontos tartalma ennek a politikának, amelyben olyan sok az eltérő szándék és olyan nagy a benső összhang hiánya. Tudomás vesztünk róluk mi okmányi anyagból, hogy ezzel is bizonyíthatjuk, miért haladnak annyira lassan a nemzetközi megegyezés kísérletei. Azok csak az lehet, hogy a kezdeményezések félénkek, nincs hatékonyságuk, és mert a háboru húzófőit továbbra is félteniük, hogy a célul vejt megoldandó kérdések közül csak egyet is nyugodtan hozott volna, — fejezte be feltételeit a Curenul vezércikkjéről.

Román lap érdekes eikke a háboru elhúzódásának kisérő jelenségeiről

Bucuresti. „Ellentmondások” címmel közölt vezércikkében a Curenul a következőket írja:

— Elég nehéz most a politikai helyzet pontos megállapítása. Az egyes fejlődési fokozatokat lehet jellemezni bizonyos jellegzetes megállapodottságukban, kivált ha még az előre nem látható meglepetésekre is gondolunk.

— Északon Finnország harca új szakaszba jutott. Még korai lenne arról beszélni, hogy Mannerheim új kormánya merre tájékozódik, annyira azonban bizonyos, hogy Finnország nem tér le annak a politikai erkölcsnek vonaláról, amelyet mindig becsülettel kitartott kálváriájának egész folyamán.

Utalás a Pravda cikkére

— A szovjet újságok közölték azt a jelentést, amelyet a finn csapatok elkövettek embertelenségek megvizsgálására alakult rendkívüli szovjet bizottság által össze, a Pravda nevű szovjet lap pedig felhívta a finn kormányt, hogy a finn katonákat kénytelenül kell elbocsátani. A Pravda vezércikkje azt biztositja, hogy ama rendkívüli szovjet bi-

zottság jelentése alapján az igazi, az úlarcát levette Finnország áll most már az egész világ közvéleménye előtt. Ez a jelentés szétszaggatja azt a legendát, hogy Finnország különleges háborút visel, olyat, amelynek semmi közösége sincs a német fasizták háborus módszereivel, hogy Finnország nincs megfertőzve a fasizmussal, hanem a nép akaratára szerint kormányzott, azaz demokratikus ország. Az említett jelentés azt állítja, hogy a finnek ugyanazokban az embertelenségekben és büncselekményekben vétkeznek, mint német bűntársai. E jelentés szerint — folytatja a Curenul vezércikkjéről — a finnek pontosan a hitleri program szerint jártak el, elpusztították Kelet-Karéliát, amivel kifejezésre jutottak erkölcsi stüllyedsükét e rombolás munkájában.

— Ezek a fenyegetések és megfélemlítések ma a szükségletenség szomorú fényében mutatkoznak meg. Ezek a sértő támadások egy csak önmagát védelmező, hősi nép címre intésre, nem egyebek, min a kegyetlen vadság jelei, amelyek nyilvánvalóan mutatják az

Nacionálista felszólalás a bolgár kormány-nyilatkozat ellen

Szofia. (Ep.) Bagrjanoff bolgár miniszterelnöknek a szobranje ülésén mondott beszédére Czankoff nacionálista párti képviselő is válaszolt. Szavait a legnagyobb figyelemmel fogadták. Czankoff kéréken visszautasította Bagrjanoff fejtegetéseit. Kijelentette, hogy hisz Németország győzelmében és kívánja is ezt a győzelmet, amelytől Bulgária sorsa is függ. Czankoff kifejtette, hogy a mostani háború egyrészt Németország, másrészt Bulgária számára, a két országra 1919-ben rákényszerített igazságtalan békefeltételek miatt elkerülhetetlen volt. Bulgária nem élhetett meg a mostani háború előtti határai között. Bulgáriának a békére és megelégedésre irányuló politikája nem járt semmiféle eredménnyel sem. A jelenlegi helyzettel kapcsolatosan Czankoff kifejtette, hogy Bulgária Németország mellé állott, mert Németország a bolgár nemzeti igények kielégítését ígérte. Bulgária nemzeti felemelkedésének megvalósulása Boris király miúve, — mondotta Czankoff — és Filoff és Bozsiloff érdeme, hogy Bulgáriának ma még nem kell harcolnia. Fejtegetéseinek további során Czankoff megállapította, hogy Bagrjanoffot olyan érdekek vezetik, amelyek Bulgáriára nézve hátrányosak. Nincsen Bulgáriában olyan ember, aki a háborút a háború kedvéért akarja, de nem arról van szó, hogy harcolni kell-e, vagy sem, hanem inkább arról, hogy a nemzeti érdekeket meg kell védeni. Czankoff kijelentette, hogy Bagrjanoff Bulgáriát szerencsétlenségbe dönti. Németország — mondotta — nem fog meghódolni, hanem a végsőkig fog harcolni. Azután szembefordult a szónok Bagrjanoff ama állításával, hogy Szofia bombázása Bulgária magatartása miatt következett be. Értesülései szerint Szofia

bombázását a szovjet kormánynak Teheránban kifejezett kívánságára határozták el. Bulgária — jelentette ki Czankoff — határain áll és védekezni fog. Czankoff azután Bagrjanoff miniszterelnök felé fordulva ezeket mondta: — Vannak Önnek adatai arra vonatkozólag, hogy a szövetségesek szavatolni fogják Bulgária határait? Nekem éppen ellentétes értesüléseim vannak. Vagy a Szovjet-Unió egyik részévé kell válnunk, vagy pedig egy idegen uralom alatt álló balkáni szövetségbe kerülünk. Czankoff a továbbiakban kijelentette, hogy Bulgáriának nem érdeke, hogy politika; fordulatokat vigyen végbe. Ilyen kísérletet semmi sem igazol. Czankoff végül valamennyi bolgár nacionalistához fordult és felszólította őket, hogy nyújtsanak kezét egymásnak, hogy a Bulgáriára váró harc sikeresen meharcolható legyen. — Fejeződik be az Europress szófiai jelentése. **Teljes megegyezés Subacsics kormánya és Titók között**
Lisszabon (Rador). A brit hírszolgálat jelenti: A Subacsics elnöklete alatt álló jugoszláv emigráns kormány és Tito között teljes megegyezés jött létre, amelynek értelmében a jugoszláv kormány elismeri Tito jogát a jugoszláviai közigazgatásra. Megszigorítják a török sajtóellenőrzést
Izstanbul (Rador). A török kormány elrendelte a sajtó szigorúbb ellenőrzését, hogy megkíméljék a lakosságot a riasztó hírektől.
Albán „felszabadítási bizottság”
Bucuresti. Az Ecoul jelenti: Albániában is felbukkant egy „felszabadítási bizottság”. A bizottság kijelentette, hogy semmi köze sincs az Angliában tartózkodó Zogu királyhoz.

Változások várhatók a lengyel kormány összetételében

Stockholm. (TP). A Transkontinent Press ismerteti az Observer című angol lap cikkét, amely arról szól, hogy a londoni lengyel emigráns kormány kebelében Mikolajczyk miniszterelnök oroszországi utazását követően élénk vita várható és a vitát követő időben igen fontos változásokat hajtanak majd végre a kormány összetételében. Az emigráns lengyel kormány kebelében történő változások megkönnyítik majd a megegyezést, — véli az angol lap.
Mussolini volt magántitkárát meggyilkolták
Brescia. (Ep.) Osvaldo Sebastiani, aki régebben hosszú időn át Mussolini magántitkára volt, merénylet áldozatául esett: Brescia városának közelében a partizánok meggyilkolták.
Több, mint ezer kivégzés a fasiszta Itáliában
Milanó. (DNB). A német távirati iroda jelenti, hogy az olasz partizánok, a szökevények és az olasz szociális köztársaság ellenségei elleni harcban a múlt

év november 1. napja óta több mint ezer embert végeztek ki. Az olasz fasiszta katonai bíróságok 438 embert ítéltek halálra, a belügyminisztérium parancsára pedig 912 árulót lőttek agyon.
Gördelet elfogták
Berlin. (Ep.) A szökésben levő Gördelet Karl dr. volt lipcei főpolgármestert, aki a július 20-iki események egyik részese volt, Kelet-Poroszországban tartóztatták. A letartóztatás Schwertel Helene légi hírszolgálatosnő, valamint Hellbusch és Scharwinkler katonai fizetőmesterek érdeme. Mint ismeretes, Gördelet dr. kérekerítésére egy millió márka jutalmat tűztek ki.
Roosevelt elnök nem utazik Angliába és Franciaországba
Lisszabon. (Rador). A DNB jelenti: A washingtoni Fehér-Házban vasárnap hivatalos közleményt tettek közzé, amelyben megcafozták azokat a külföldön terjesztett híreket, hogy Roosevelt elnök Angliába vagy Franciaországba szándékozik utazni.

Legújabb

Légítámadás Bécs környékén és Felső-Szilézia ellen — Már a Balaton környékén harcra készenyítették a támadókat

Budapest. (NST). A Nemzetközi Sajtótudósító jelentése szerint augusztus 22-én kedden délelőtt angol-amerikai bombázókötélekkel dél felől Horvátországból berepültek a magyar légi térbe. A Balaton környékén a német és magyar vadászgépek felvették a harcot az ellenséges gépekkel és több amerikai bombázót lelőttek.
A délelőtti órákban dél felől észak-amerikai bombázók berepültek a német birodalom területe fölé. Az ellenséges kötélek Bécs környékén levő helységeket támadták meg, egy másik részük pedig Felső-Szilézia területe fölé hatolt. A német védelem dőlőn támadta az ellenséges gépeket, már a Balaton-tól északra fekvő területen heves légi harcokra került a sor, amelyek folyamán az amerikaiaknak nagy veszteséget okoztak. Heves légi harcok voltak Máhrisch Ostrau déli részén is. A lelőtt angol-szász gépek számát még nem állapították meg.

Aug. 24. csütörtök
R. k.: Bertalan
Protest.: Bertalan
Ortodox: Eutic

HIREK

Napkelte: 5.03 ó.
Napny.: 18.57 ó.
Holdkelte: 10.27 ó.
Holdny.: 21.34 ó.

Szerkesztőség: Timișoara I., Bul. Regina Maria 3, távbeszélő 50-78. — **Kiadóhivatal:** Timișoara I., Piața Brătianu 3, távbeszélő 28-10. — **Előfizetés:** ár: Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej, évi előfizetésre külföldre, postán egy hónapra 154 lej. Vidék, előfizetői, ha nem esekket fizetik az előfizetési díjat, ez 20 lejtel nagyobb a belföldieké miatt. Postatakarékpénztári (CEC) csekk számla \$5.628. — **Kéziratokat nem örvénnek meg és nem küldtünk vissza.** — **Aradon előfizetők** Motianu-utca 6, hirdetések: Eminescu-utca 4, száma alatt, Reclama rođában. Távbeszélő: 17-11.

Szamarak

A köruton két kis számár egy igen nagy kocsi húzott. Az utca népe megállt és a szamarakat nézte. A szamarak közönséges szamarak voltak: hosszú szörrel, nagy fejvel és még nagyobb füllel. Szokásuk ellenére nagyon iparkodtak, a kocsi is eléggé biztatta őket, s az emberek arca megenyhült, mordságuk eltűnt és enyhe derüvel figyelték a két jellegzetes külsejű állatot. Nem tudom, gondoltak-e arra, hogy a szamarak a legbőlcsebb állatok. A köztudatban ugyan úgy szerepelnek, mint a legbutábbak és a legtöbb embert iskolás korában tanítói és tanárai velük azonosították, én azonban fenntartom állításonkat. A számár tudniillik számár. Semilyen más feladatára nem használható. Cirkuszokban gyakran láthatunk idomított állatokat. Mindig sajnálkozva figyeltem a szerencsétlenek erőlködését. Legjobban egy kis póni és egy nagy elefánt hatott meg. Mindkettő borszabóztban szegylte, amit csinált. A póni egy rovtádkázott, forgó hengeren egyensúlyozta magát, ügyesen kapkodta lábát és szemérmesen nézett maga elé s bizonyára azzal mentegetődzött, hogy még mindig jobb cirkuszban élni, mint terhet cipelni. Az elefánt trapézra állt és felemelkedett. Lapátalaku, hatalmas füle előre esett, szemét eltakarta és ez a nagydarab állat egyenetlen mozdulataival szinte tiltakozni látszott az ilyen barbárságok ellen és elnyerte rokonszenvemet. A majmokat megérttem, mert az a természetük, hogy ugrálnak és bolondozzanak, a medvét nyalánksága viszi rá a mutatványra, az oroszlánt megfélemlítik, az idomított cirkuszlovak is a kényelemért fogadják el a megszegyenyítést, de szamarat még nem láttam cirkuszban. A szamarat nem lehet idomítani, a számár megmarad számárnak és ez a legbőlcsebb állásfoglalás. Bizonyára tisztában van saját képességeivel és nem pályázik olyan babérokra, amelyeket nem érdemel meg. Bárcsak az emberiség is megtartaná ezt a szabályt és nem játszana olyan szerepeket, melyekre alkalmatlan. Sokáig néztem a köruti szamarakat, hálás vagyok nekik, mert megerősítettek hitemben az emberiséget illetően...
K. J.

— **Timișoara-Temesvár főpolgármesterének felhívása a lakossághoz.** Timișoara-Temesvár város főpolgármestere a lakossághoz felhívást intézett és rámutat arra, hogy a hadsereg három esztendő óta harcol az ország határaiért és a lakosság biztonságáért, nyugalmáért. Kívánatos, — hangsúlyozza, — hogy a polgári lakosság — a törvényben megszabott holmikon kívül — kesztyűt, harisnyát és flanel alsóruhát adományozzon a tél beállta előtt a katonáknak. A főpolgármester annak a reményének ad kifejezést, hogy a lakosság ezt a felhívást megértéssel fogadja és készséggel fogja a szükséges holmiját a katonáknak adományozni.
— **A DELI HÍRLAP KIADÓHIVATALÁNAK HIVATALOS ORÁI. 1944. augusztus 24-től kezdve a Déli Hírlap kiadóhivatala — Timișoara, I. Brătianu-tér 3. — hivatalos órái a következők:** délelőtt fél 8 órától 10-ig és délután 3 órától 7-ig. Ügyeletes szolgálatot tartanak minden munkanapon délelőtt 10-től 12 óráig, valamint vasárnapon és ünnepeken délelőtt 8-tól 10 óráig. Előfizetéseket elfogadnak és hirdetéseket felvesznek a rendes hivatalos órák alatt, valamint az ügyeletes szolgálat idején.
— **Kivégzett rablógylkosok.** A timișoara-temesvári katonai törvényszék Musteta Floarea és Manciu Gheorghe munkásokat, akik egyik munkástársukat koresmai mulatság után fejzecsapásokkal meggyilkolták és 90.000 lej megtakarított pénzét elrabolták, halálra ítélte. A halálos ítéletet gólvól által végrehajtották rajtuk.
— **Három évi börtön elsőbítési idején elkövetett lopások.** A timișoara-temesvári katonai bíróság Danciu Gheorghe, Bugariu Gheorghe és Bugariu Vasile vádlottat a légvédelmi elsőbítési idején elkövetett lopásokért egyenként 3 évi sulyos börtönrre ítélte. Misi Ljvia 4 hónapi fogsázbüntetést kapott, mert az elítéltek büntársa volt.

— **Magyarországi hírek.** A szövetségi mozgalom új feladatairól tanácskoztak a Hangya budapesti kirendeltségének kerületi vezetői legutóbbi népes értekezletükön. A többi között elhatározták, hogy megkezdik a Hangya szervezeteti központjának harminc vidéki helyre való decentralizálását, a Hangya apró körzetekre való felbontásának munkáját, a kirendeltségek számának szaporítását. Az új kirendeltségeket, amelyek kerületbe mintegy száz-száz szövetkezet fog tartozni, már felszerelték, a szükséges berendezéssel ellátták. Megépítik a Hangya önálló rádió-távbeszélő használatát, amely néhány napon belül megkezdheti működését. A kirendeltségi vezetőket önállóítják, hogy gyors intézkedésekké a mai rendkívüli viszonyok között hathatósabban elmozdíthassák a kisebbek ügyeit. — **Új képes irodalmi, művészeti és tudományos folyóirat jelent meg.** Neve: Magyar Únnap. Az első számban Nyíró József, Szabó Lőrinc, Herceg Ferenc, Erdélyi József, Mész László, Babay József írásai fémjelzik a lap színvonalát, a lapot sokszoros írás-ellenőri és több időszaki rovat gazdagítja.

HIREK 1 MONDATBAN

HAVAZÁS volt a délamerikai Csilében, még pedig oly nagy, hogy a hó több száz bányász és a mentésükre megjelent több száz katonát maga alá temetett.
LORD BYRON mislunghi lakóházát a görögök nemzeti műemléknek minősítették és gondozását a görög népvezetői minisztérium veszi át.

Ma kedden: **Tino Rossi** legszebb és legjobb filmje:
Egy dal teéretted!
Előadás naponta 3, 5 és 7 óraker.
A R MOZI
Timișoara
Tel. 40-04

AUGUSZTUS 31-IG FIZETHETŐ A STATISZTIKAI ADÓ. A pénzügyminisztérium közli, hogy az ezer lejes statisztikai adó befizetési határidejét augusztus 31-ig, a jövő hét csütörtökéig meghosszabbította. Statisztikai adó fizetésére, mint ismeretes, az ország minden 21-ik életévét betöltött és 60-ik életévét még be nem töltött férfi és női lakosa köteles (Rador).

Iskolai hír. A szeptember havi vizsgálatok sorrendje a timisoarei-temesvári római katolikus magyar gimnáziumban: Az I. és II. oszt. tanulók javítóvizsgálata szeptember 2-án, szombaton reggel 8 órakor lesz. A vizsgálat díja tantárgyanként 100 lej. Az I. oszt. felvételi vizsgálat szeptember 6-án (szerdán) reggel 8 órakor lesz. A vizsgálat díja 540 lej. A vizsgálatokra a vizsgálatot megelőző napon lehet beiratkozni, valamint a vizsgálat napján, reggel 8 óráig, az igazgatói irodában. Az igazgatói irodában.

Pályázati hirdetés. A parcaiai-körös-tárkányi református egyház presbitériuma pályázatot hirdet igazgatói-tanítói állásra, az egyház nyilvánossági joggal bíró képtan-erős elemi iskolájához: I. J a v a d a : o m .

1) Lakás; 3 szoba, konyha, kamra, mellék- és gazdasági épületek, 526 négyszögöl kert, 2) Fizetés: 36.000 lej az (1944-1945. évre) havi egyenlő részletekben, 9 köből tisztabúza, 9 köből száraz szemes tengeri (1 köből 120 liter), 8 méter I. oszt. hasábfű, beszállítva a jánitó udvarára, 3. Főhatósági segély, államsegély. (Ezért az egyház felelősséget nem vállal). A kántori tennedőkért évi 2 köből búza, 2 köből szemestengeri, 4 méter I. osztályu hasábfű beszállítva a tanító udvarára, stóla. II. Kötele-ségek: Az egyházközség ezidőszámt két tanerős iskolájában az igazgatói tennedők elvégzése és a presbitérium által reabizított osztályok tanítása, Istentiszteleti, valamint más gyülekezeti alkalmakkor az énekvezetési tennedők ellátása, a lelkes akadályoztatása esetén a megengedett keretek között istentisztelet végzése, vasárnapi iskolai csoport vezetése, a belvisztiós munkákban a lelkes vezetése és irányítása mellett munkavállalás és segítés. III. Jegyzet: Pályázhatnak nők is. Ebben az esetben a kántori fizetés a tanítónót nem illeti meg. A község szép, tiszta, nem sáros, Beius-Pelényes városától 3 és fél kilométerre, a Fekete Körös balpartján fekszik, hegyek alján. Az állást szeptember 1-én kell elfoglalni. A pályázat a hirdetés megjelentésétől számított két hét alatt a református lelképásztori hivatalnak, Tarcaja, posta Beius, jud. Bihor, küldendő. A presbitérium.

CORSO-ROZI Előadás: 3, 5, 7, 9 kor. Bej. szám 6-1108-1939

Az utolsó küldetés Svéd filmrémek

A főszerepekben: Lars Hansen és Irma Christensen

— A nyári közmunkákkal kapcsolatban a timisoarei-temesvári piarista liceum és a katolikus gimnázium római katolikus tanulói pénteken reggel pont 8 órakor jelentkeznek a piarista liceum előtt. Az igazgatói irodában.

— **Ingyenes felvétel az államkórházakba** (București). A közegészségügyi miniszter határozata alapján mindazok a betegek, akiknek orvosi kezelésre van szükségük, ingyenesen vehetők fel az állami kórházakba. Amennyiben nem volna hely, úgy a sürgős kezelésre szoruló betegeket pótágyakon kell elhelyezni, a már meggyógyult betegek pedig elbocsátandók.

— **Ügyeletes gyógyszerárak.** Augusztus 23-án, szerdán: Aradon: Janka (Regele Ferdinand-ut, 25), Butta (Avram Iancu-tér, 12). — **Timisoara-Temesvár:** I.: Jehner K. (Libertatiji-tér), II.: Marinescu (Joffre-utca, 4), III. és IV.: Biani (Miron Costin-utca, 1), V.: Corvin (Cloșca-u., 18)

— **Harakirij követett el egy idegbeteg nő.** (Saj. tud.) Cheveresen Silvia aradi nő az utóbbi időben idegbetegségben szenvedett és ezért konyhakéssel felmetszette a hasát. Kórházba szállítása után nemsokára meghalt.

— **Nemzetközi zsebtolvaj rendőrkézen.** Timisoara-Temesvártól letartóztatják Perici Iacob 52 esztendőös chisinaui illetőségi nemzetközi zsebtolvajt. A mostani háború előtt Perji Franciaországban, Németországban, Svájcban, Olaszországban és más országokban működött és több ízben ült börtönben. Legutóbb a cernauti fogház lakója volt. Onnan márciusban szabadult és akkor Timisoara-Temesvárra tette át „működési helyét”. Itt megismerkedett Brebina Ioan zsebtolvajjal és vele együtt több zsebtolvajlást és betörést követett el. A rendőrségnek sikerült most mindkettőt letartóztatni. A két megrögzött bűnöst át-kísérték a katonai bírósághoz.

Magyar szívet

A magyar bombakárosultak javára

A Magyar Népközség resita-resicabányai szervezeténél 1944. július 15-től augusztus 15-ig a magyar bombakárosultak javára 56.420 lej folyt be önkéntes adományok címén. Szabó József (második adomány) 8000, Czenter József 5000, Horváth Gyula és neje 4000, Major Józsefné, Máthé Istvánné 2000—2000, Soós Anna, Apró Rezső, Bradács Ferenc, Bundy József, S. B., Kartali András, Nagy Béla, Pataki Sándor, Páll László 1000—1000, Ábrahám Pál 800, Dudás Károly, György Máttyás 600—600, Papp József, Kéry Ferenc, Götz Mária, Gólya András, Erdélyi Béla, Weisz Gottfried, Alasu János, Darida Anna, Bényi Károly, Szilágyi Oszkár, Parkas Margit, Angyal Mihály, Mucsi József, Szűcs János és neje, ifjabb Albert Károly, Budacsik Pál, Hunyadi József, Zsuzsik Mihály, Bodor János, Bodor Sándor, Kerekes Károly, Bognár Ferenc, Korsós Károly, Sárközi András, Streliczky Sándor, Schneider József, Oláh Benjamin, Fa Imre, Wesselenyi Cirill, Barezsa József, Vida Mihály 500—500, Balázs Lajos, Patai Szabó Imre 400—400, Makó János 350, Horváth Antal, özvegy Czerna Józsefné, Orbán Jánosné,

Beregszász Ede, Orcsik György, Telker István, Kocsis József, Partely Ferencné, Vátrics Tamásné 300—300, Bakos András, Pálósi János, György András, Szabó István, Taugner Márton, Barabás Ignác, Karakas Istvánné, Szvoboda Mária, Bradács Matild, Nagy Sándor, Kiss Mihály, Wagner Károlyné, Maxin János, Voloszin Józsefné, Denov János, Szlifka Géza, Dóri András, Szabó Sándor 200—200, Molnár Jánosné 150, Simon József 140, Kunár Györgyné, Szombath György, Szabó Károly, Keresztes Zoltán, Kiss József, Pallagi Lajosné, Fábán Károly, Vátrics Imre, Pálffy Agoston, Varga Lajos 100—100, Imre Matyás 80, Soltz István 60, Dorogi Géza pedig 40 lejt adott.

Bocsa-Romana-Románbogsán magyar-sága a magyar bombakárosultak javára 10.000 lejt szolgáltattott be. Az összeghez T. I., N. N., N. N., N. N., 1000—1000, Gere József, Pataki József, Fésűs János, B. I., H. P. 500—500, T. I. 400, Jaczyk István, K. F., N. N. Szent Antal nevében 300—300, Bitte Imre, Cseh János, R. P. T. S. M. A., O. M. N. N., N. A. B., Hegedűs Józsika 200—200, N. N. és Hegedűs Babruci pedig 100—100 lejjel járult hozzá.

Bélyeggyűítés

Ujraúj belyegsorozató adott ki a magyar posta, amelynek egyes címletein hősi lelkű magyar nők történelmi alakjai láthatók. A zöldesbarna 20 filléres bélyegen Szent Erzsébet, a lilás színű 24 filléres címleten Szent Margit, a piros 30 filléresen Szilágyi Erzsébet, a kék 50 filléresen Kani zsa Dorottya, a narancsszínű 70 filléresen Lorántffy Zsuzsanna és a lilásbarna 80 filléres bélyegen Zrinyi Ilona melléke van.

A bolgár bombakárosultak javára, a bolgár postagazgatóság új bélyegeket adott ki. Kibocsájtásra került 500.000 fogazattal ellátott és 500.000 vágóút szélű sorozat.

— **ÖNMAGANAK TAPSOLT...** Franklin Benjamin, a nagy tudós, öreg korára megsejtemült. Ezen az időben egyszer a párizsi egyetem egy ünnepségen vett részt és a hallgatóság sorában foglal helyet. Az előadó szavait azonban nem hallotta, ellenben minden esetben, mikor az előadó ránézett és a közönség tapsolt, ő is lelkesülten verte össze a tenyerét. Mellette ült barátja végre is figyelmes-tette:

— Benjamin, ne tapsolj állanocson, ha téged dicsérnek. Az előadó ugyanis tekintettel a kitünő vendég jelenlétére, befűzte Franklin Benjamin nevét előadásába, — de a nagyothalló tudós ezt nem értette meg.

(*) Halálozások. Mély fájdalomunkban megrendült szívvel tudatjuk barátainkkal és jó ismerőseinkkel, hogy forrón szeretett, jó fiunk, a férj és testvér, Ludvig Tibor életének 30-ik évében hosszas és kínos szenvedés után, f. é. aug. 17-én, Budapesten elhunyt. Az engedélt szentmisét drága halottunkért f. é. 25-én, reggel, 1/8 óra kor, a gyárvárosi plébániatemplomban fogjuk bemutatni. A Ludvig- és Kratochvíl-család, — Stoll Béla magánzó életének 76. évében Aradon elhunyt. Temetése augusztus 23-án, szerdán, délután öt órakor lesz az aradi alsó temetőből. — Rein Jenő 64 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 23-án délután 6 órakor lesz a belvárosi temetőben.

Vennék egy 8 vagy 10 m² nagyságú, kifogástalan állapotban levő,

belföldi perzsaszőnyeg

csak az eladótól. Cimeket szivesség-ből a 34-13 számú távbeszélő (Timisoara) továbbít.

Apróhirdetések

GYERMEKKOCSI, fehér, jó állapotban lévő, eladó. Timisoara, III., Brancoveanu-u., 133. (4383) * **MINDENEST**, vagy bejárónót felfogadnak. Timisoara, III., Brancoveanu-u., 12., földszint 3. ajtó. (4384) * **EGYEDÜLLŐ UR** keres komoly, megbízható mindenest szakköcsnöt háztartásának vezetésére. Jelentkezést Constantinoviciánál, Timisoara, II., Balas-u., 1. (4385) * **BŐR ISKOLATÁSKA** elemista részére, jó állapotban lévő, továbbá 185 és 110 voltos vilanyvasaló, eladó. Timisoara, IV., Preyer-u., 16., 2. ajtó. (4386) * **A TIMISOARAI-BUZIASI** vonatban, augusztus 11-én 1/4-kor elveszett egy fekete, lakk, női táská, benne Unbekannt Ilona névre szóló piros igazolvány. A becsületes megtalálót kérem sziveskedjek a táskát jutalom ellenében visszahozni. Timisoara, I., Eugen de Savoya-u., 8. I., 12. ajtó. (4387) * **FÉNYKÉPESZŰTŐ**, aki a pozitívban és a negatívban jártas, azonnal felfogadok. Bombakárosult

előnyben. Villy-foto, Ludus, jud Cluj-Turda. (4740) * **IRÓASZTAL**, tizedes-mérleg, üstház üsttel és gumicső eladó. Timisoara, IV., Fröbl-u., 36. II. 25. ajtó. (4738) * **KERÉKPÁROZNI TUDÓ** ki-futófiut felfogadok. Ugyanott eladó egy pár új fekete, 39-es férfi-féltűző. Dr. Villányi, Timisoara, II., Stefan cel Mare-u., 33. (4288) * **VARNI** tudó nő elhelyezkedést keres. Timisoara, III., Mures-u., 37. (Brancoveanu-u. folytatása). (4289) * **FLADOK**: összecukhatósodronyágy párnákkal, tollpárna, diófásasztal, damaszteritők, függönyök, felöltő, 185 voltos új perszívó, flanelbelenkák, női esőkabát kifogástalan állapotban lévő 36-os leánykacipő. Timisoara, I., Buteanu-u., 20. I. 6. ajtó. (A prefektura mögött). (4290) * **KETSZŐ-BÁS**, korszerű lakást keresek kis család, rendszerető, pontosan fizető, lakásutalvánnyal rendelkező egyvénnek. Felvilágosítással szíveskedjen: Timisoara, I., Buteanu-u., 20. I. 6. ajtó cím alatt (A prefektura mögött). (4291) * **KERESKEK** ügyvédjelöltet vagy bírósági eljárásokban jártas kisasszonyt. Jäger

ügyvéd, Timisoara, IV., Carol-körút, 9. (4392) * **HÁZMESTERPART** keresek. Jelentkezék a Machat-cukrászdában, Timisoara, I., Eminescu-u., 5. (4393) * **KIFUTÓT** azonnal; belépésre felfogad Rédei rádióüzlete, Timisoara, IV., Bratianu-u., 39. Bej. szám 37107/107930. (4394) * **SZŐRMEBUNDÁT** (perzsa kivételével), magas, terméces alakra illőt, megvételre keresnek. Cím szivességből a Magda-szalomban, Timisoara, III., Carol-körút, 5. a Máriával szemközt, Dojáné. (4395) * **DIPLOMAS** ápoló-nővért keres azonnal; belépésre Vasile Catina, Timisoara, P. Caro-u., 11. (4396) * **VAS-PÉNZSZEKERÉNYT**, 1-es vagy 2-es számú, keresek megvételre. Frati Faur, ruhaüzlet, Timisoara, I., Regele Ferdinand-körút, 6. Bej. szám 15/1007/1937. (4397) * **HÁZASPAR** keres butorozót vagy üres szobát fürdőszoba- és konyhaszobával. Gyárváros előnyben. Érdeklődni 5—6 óra között. Timisoara, távb.: 23-77. (4400) * **MINDENEST** keres Bárdossy ügyvéd. Timisoara, I., Lovonici-u., 6. I. (4401) * **POLOSKAIRTÁST** vállalkozó. Szivességből

51-00 sz. távbeszélő. (4402) * **NŐI BORKESZTYŰ**, két pár, új (6 1/4—7) drap és fekete, olcsón eladó. Ugyanott divatos, kézzel kötött „lembardzsek”. Timisoara, II., Telegrafulu-u., 59. (4338) * **TANULÓ-FIUT** felsőréssz készítésére, fizetéssel, azonnal felfogadok. Timisoara, III., Prota Dragomir-u., 8. (4399) * **JOBB CSALÁDBÓL** való fiut inasnak felfogad az Albu-cukrászda. Timisoara, Külti-tér. * **FÉRFICIPŐ**, 42-es, fűzős, 42-es vízhatlan félbakancs eladó. Timisoara, IV., Tudor Vladimirescu-sor, 18. I. (4398) * **HELYI** képviselőt alkalmazok Aradra, elsőrangú élelmicikk elhelyezésére. Cím 25-én és 26-án a Central-szálló (Arad) portásánál. (913) * **GYERMEK-SPORTKOCSI** és másfél-méteres konyhaszekrény, eladó. Timisoara, II., Matasarilor-u., 36. (4377) * **MEGRONGÁLT** házból való fürdőbe rendezést elvállalok megörzésre, használat ellenében. Cím a timisoarei kiadóban, (4370) * **HÁZMESTERPART** azonnalra keresek. Timisoara, III., Carol-körút, 1. I. em. (5570)

CAPITOL -mozgó. Arad. Távb. 32-22. Előadás 3. 5. 7 és 9-kor

Ma: ASSIA NORIS

Szerelmi mesék

Az év legbájosabb filmje.

FORUM -mozgó. Arad. Távb. 20-10. Előadás 3. 5. 7 és 9-kor

Ma: Az év egyik legkiemelkedőbb filmje:

Sorsdöntő órák

PAUL LISTER, HILDA HILDE. BRAND, HILDE von STOLZ

ROYAL -mozgó. Arad. Távb. 19-33. Előadás 3. 5. 7 és 9-kor

Ma: AMEDEO NAZZARI

A szerelem legyőzi a halált

c. szerelmi vigjátékban.

ARO -mozgó. Arad. Távb. 24-45. Előadás 3. 5. 7 és 9-kor

Ma: PAULA WESSELY és HÖRBIGER

ATTILA játékában a pompás vigjáték

Tetszik a feleségem

Nyomatott: Societatea Națională de Editură și Artă Grafică „Dacia Traiană” Timisoara I, Bul. Regele Mihai I, Nr. 4, inmatr. sub Nr. 52/1488/943 la Reg. Of. C Timisoara Tiparita la 22 August 1944